الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة العربية هى لغة العروبة فهى لغة القومية في القديم.[1] ولغة الوحدة التى تستندها في الحديث. اللغة العربية هى الكلمات التى يعبرها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريقة النقل، وحفظها القرآن الكريم والأحاديث النبوية وما رواه الثقات من منثور العرب و منظومها.

اللغة العربية وسيلة لفهم القرآن و الحديث دين الإسلام من مصدريه وهما القرآن الكريم والحديث النبوي، وهذه مصلحة للمسلمين أن يتعلموها. قال الله تعال في القرآن الكريم في سورة الزخروف: ٣: [2]

إِنَّا جَعَلْنَٰهُ قُرْءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٣﴾

قال رشدي أحمد طعيمة إن المفردات عنصر أساسي من عناصر اللغة. ومع أهمية موقعها في كل من مهارة اللغة الأربع(استماع/كلام/قراءة/كتابة) . إلا أن هذا الموقع ينفاوت من مهارة إلى أخر. ولعل أكثر المهارت توظيفا للمفردات واعتهادا عليها هي

[1] زين العارفين، ***اللغة العربية طرائق تعليمها*** : بادنج:حقوق الطبع محفوظة: ٢٠٠٨ ص.٢٠

[2] القرآن الكريم سورة الزخروف الآية. ٣

القراءة حيث يفتقد القارئ الموقف الحي الذي تستعمل فيه اللغة والذي يكون في غالب الأمر مصحوبا بقرائن تساعد على فهم اللغة وتسد ما قد ينشأ من خلل في توصيل معاني المفردات إلى أذهان المستمع. كما أن القراءة تفتقد إلى عملية المراجعة التي يقوم بها المستمع عندما لا يفهم شيئا من المتحدث معه.[٣]

وسيلة التعليم هي مجموعة الموادت لا تعتمد على استخدام الألفاظ وحدها وإنما تعتمد استغدام الخبرات المباشرة وغير مباشرة حتى يستخدم الطالب حواسه المختلفة من بصر و سمع. قال نايف معروف أن الوسيلة التعليم هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات وأجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم و التعليم وتعزيزها. وهي تعلمية لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلمية لأن الأن التلاميذ يتعلم بواسطتها.[٤]

كانت الوسائل ثلاثة وسائل، هي الوسائل السمعية، الوسائل البصرية و الوسائل السمعية البصرية. و الوسائل البصرية التي يستفاد منها عن طريقة نافذة العين و أهمها.

١. الكتابة المدرسة، المجلات و الدوريات، والنشرات عل اختلافها.

---

[٣]رشدي أحمد طعيمة، ***دليلل عمل في إعداد المواد التّعليميّة لبرامج تعليم العربية***(أم القري ١٣٠٦ هـ) ص.١٨١

[٤]نايف معروف ، ***خصائص العربية وطرائق تدريسها***. (دار النفائس ١٩٩٨) ص. ٢٤٣

٢. اللوحات الجدرية(اللوحة الممغنطة، اللوحة الوبرية، اللوحة الإخبارية ، لوحة الجيوب)

٣. الصور

٤. البطاقات(البطاقة الومضية، ، البطاقة الواقعية، البطاقة الصور المتسلسلة)[٥]

البطاقات الومضية هي عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى، تتراوح مساحتها بين ٦ x ٨ بوصة أو ٦ x ١٥ سم ويكتب عليها بحروف بارزة بحيث يستطيع الطلاب الذين يجلسون في الصفوف الأخيرة في حجرة الدراسة قراءة الكلمات المكتوبة على البطاقات عند عرضها. ويستطيع المعليم أن بعد البطاقات التي يحتاجها بمساعدة الطلاب ثم بعد الإعداد يضع عليها المادة التي يرغب عرضها.[٦]

الملاحظات الكاتبة في التاريخ ١٠ يناير ٢٠١٧ قالت (الأستاذة الفيدياني) كثيرا من تلاميذ لا يستطيعون أن يحفظوا المفردات التي درسواها.لذالك يكسلون في تعليم اللغة العربية.[٧]

---

[٥] يوليا يولافدا، *استخدام وسيلة الصورة لترقية فهم المفردات لدى متعلم مدرسة شهر العلم*(جامعة بوكت تنجي الإسلامية الحكومية: ٢٠١٥) ص. ٢

[٦] عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية العربية للناطقين بغيرها(الجيزة، الدار العالمية للنشر والتوزيع ٢٠٠٨)ص. ٢٠٦

[٧] ملاحظة الكاتبة بمدرسة اللغة العربية في ***المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية*** **بانمبونج** ، في التاريخ ١٠ يناير ٢٠١٧

وتظهر هذا المشكلة في نتائج التلاميذ عن الامتحان، وجدت الكاتبة أن النتيجة أقصي النتائج ٩٥ وأدناها ١٣.

نتائج التلاميذ عن الامتحان

VIII (١)	VIII (٢)	VIII (٣)	VIII (٤)
٤٠	٣٩	٧٢	٥٣
٧٠	١٩	٧٦	٣٣
٨٥	٩٠	٣٨	٨٥
٥١	٦٨	٢٠	٥٩
٤٧	٧٠	٦٤	٧٣
٧٧	٣٨	٨٣	٦٦
٧٥	٦٨	٩٤	٧٠
٩٠	٩٠	٧٢	٩٨
٥٣	١٦	٧٣	٥٣
٨٠	٧٢	٨٢	٦٦
٢٧	٩٥	١٥	٤٠
٣٧	٧٧	٦٠	٣١
٤٧	٧٢	٥٧	٨٥
٧٠	٧٣	٤٨	٦٢
٦٠	٧٣	٤٣	٣٦
٧٧	٧٩	٣٧	٧٦
٦٤	٧٤	٧٢	٧٢
٨٠	٧٥	٩٢	٤٤
٨٠	٥٥	٨٣	٢٦
٢٠	٧٢	٨٤	٥١
٩٠	٦٩	١٧	٦٦
٤٠	٤٦	٥٧	٤٩
١٣	٥٥	٥٦	٧٥
٩٠	٧٢	٧٧	٩٢

٨٥	٣٦	٦٤	٧٠
٤٨	٩٣	٦٥	٥٤
٥٦	٧٢	٥٧	٧٥
٧٢	٧٢	٦٢	٤٠

قالت مدرّسة اللغة العربية نتيجة المعايير أكتمال الحد الأدني (kkm)في الفصل ثاني يعنى ثلاثة و سبعون كما يلي:[٨]

أكتمال الد الأدني (kkm)		
مجمع	٧٣+	٧٣-
١١٢	٣٨	٧٤

لذلك تنائج في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج وجد ٦٦,٠٧% من تلاميذ الناجح و ٣٣,٩٣% من تلاميذ غير الناجح.

بناء على ماسبقت تريد الكاتبة أن تبحث بحثا علميا تحت الموضوع:

" تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام "

[٨] مقابلة الأول الكاتبة بمدرسة اللغة العربية في ***المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية*** **بانمبونج** ، في التاريخ ٧ يناير ٢٠١٧

ب.مشكلات البحث

١. إن التلاميذ لا يستطيعون أن يحفظوا المفردات التي درسواها

٢. مدرسة لا تستعمل الوسيلة في تعليم المفردات

ج. حدود البحث

لمعرفة تأثير استخدام البطاقات الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج

د. أسئلة البحث

أما أسئلة البحث التي تتعلق بهذه الرسالة فهي:

هل يوجد تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات للتلاميذ الصف الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام؟

هـ. أهداف البحث

أهداف البحث هو لمعرفة تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات في درس اللغة العربية (بحث تجربي التلاميذ فصل الثامن في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج)

و. فوائد البحث

١. مساعدة التلاميذ في حفظ مفردات تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج

٢. لنيل درجة الإجازة الجامعية قسم تعليم العربية في جامعة بوكيت تنجي الإسلامية الحكومية

ز. تحديد المصطلحات

أما تحديد المشكلاة التي تختار الكتابة في هذه الرسالة فهي" **تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام".**

تأثير: إبقاء الأثر في الشيئ.[٩] والمراد بتأثير هنا هو تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية على قدرة حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج أغام

وسيلة : وسل-يسل-وسيلة[١٠]

البطاقات الومضية : هي عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى، تتراوح مساحتها بين ٦ x ٨ بوصة أو ٦ x ١٥ سم ويكتب عليها بحروف بارزة بحيث يستطيع الطلاب الذين يجلسون في الصفوف الأخيرة في حجرة الدراسة قراءة الكلمات المكتوبة على

---

[٩] ابن منظور، ***معجم لسان العرب***(دار المعارف) ص. ٢٥

[١٠]محمد يونس، ص. ٤٣١

البطاقات عند عرضها. ويستطيع المعليم أن بعد البطاقات التي يحتاجها بمساعدة الطلاب ثم بعد الإعداد يضع عليها المادة التي يرغب عرضها.[١١]

المفردات : مفردات (جمع) مف مفرداة: كلمات "مفردات لغويّة يحتوي هذا الكتاب على مفردات لغويّة صعبة " مفردات اللغة حميح الكلمات الموجودة في اللغة.[١٢]

ح. هيكل البحث

الباب الأول : مقدمة، وهي يشتمل على: خلفية البحث، مشكلات البحث،حدود البحث، أسئلة البحث، أهداف البحث فوائد البحث،تحديد المصطلحات، ،هيكل البحث

الباب الثاني : الإطار النظري وهي يشتمل على: (مفهم وسائل التعليمية، أنواع وسائل التعليمية، البطاقات الومضية، أنواع البطاقات الومضية، خطوات استخدام البطاقات الومضية، مادة المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج)، (مفهم المفردات، أسس اختيار

---

[١١]عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية العربية للناطقين بغيرها(الجيزة، الدار العالمية للنشر والتوزيع ٢٠٠٨)ص. ٢٠٦

[١٢]أحمدمختار عمر، ***معجم اللغة العربية المعاصرة***(القاهرة: عالم الكتب ٢٠٠٨)ص. ١٦٨٨

المفردات، أساليب توضيح المعنى، أهداف تعليم المفردات، البحوث المناسبة، فروض البحث)

الباب الثالث : منهج البحث، مكان البحث و زمانه، مجتمع البحث و عينته وأسلوب إختبارها، أدوات البحث، تصحيح أدوات البحث وتوثيقها، خطوات البحث، و أسلوب تحليل البيانات.

الباب الرابع : نتيجة البحث، وصف البيانات، إمتحان لشرط التحليل، إمتحان الفروض و نتائج البحث.

الباب الخامس : خاتمة: الخلاصة والمقترحات

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. وسائل التعليمية

١. تعريف

وسيلة التعليم هي مجموعة الموادت لا تعتمد على استخدام الألفاظ وحدها وإنما تعتمد استغدام الخبرات المباشرة وغير مباشرة حتى يستخدم الطالب حواسه المختلفة من بصر و سمع. قال نايف معروف أن الوسيلة التعليم هي ما يلجأ إليه المدرس من أدوات و أجهزة ومواد لتسهيل عملية التعليم و التعليم وتعزيزها. وهي تعلمية لأن المعلم يستخدمها في عمله، وهي تعلمية لأن الأن التلاميذ يتعلم بواسطتها.[١]

٢. أنواع الوسائل التعليمية

انقسمت الوسائل حسب الحاسة التي تخاطبها إلى أنواع هي:

١) الوسائل السمعية وهي الوسائل التي تخاطب حاسبة "الأذن" كالراديو والأسطوانات والأشرطة التسجيلية ومعامل اللغات.

---

[١] نايف معروف ، ***خصائص العربية وطرائق تدريسها***. دار النفائس ١٩٩٨ . ص. ٢٤٣

٢) الوسائل البصرية وهي الوسائل التي تخاطب حاسبة البصر كالصور المتحركة والرسوم واللوحات و الشرائح والأفلام.

٣) الوسائل سمعية بصرية وهي الوسائل التي تخاطب الحاستين معا"السمع والبصر" كالصور المتحركة الناطقة غيرها.[٢]

ب.وسيلة البطاقات الومضية

١. تعريف

تعد البطاقات التعليمية إحدى الوسائل البصرية المفيدة التي يعتمد عليها معلمو اللغات في تعليم العناصر و المهارات اللغوية وخاصة عند استخدامها في صفوف المبتدنين. أما النوع البطاقات التعليمية هي:

أ. البطاقات الومضية

ب.البطاقات التكملة

ج. البطاقات الملاءمة

البطاقات الومضية هي عبارة عن قطعة من الكرتون أو الورق المقوى، تتراوح مساحتها بين ٦ x ٨ بوصة أو ٦ x ١٥ سم ويكتب عليها بحروف بارزة بحيث يستطيع الطلاب الذين يجلسون في الصفوف الأخيرة في حجرة الدراسة قراءة الكلمات المكتوبة

[٢] أوريل بحر الدين، *تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقة على مهارة الكتابة* (مطبعة الجامعة ٢٠١٠)ص١١٤

على البطاقات عند عرضها. ويستطيع المعليم أن بعد البطاقات التي يحتاجها بمساعدة الطلاب ثم بعد الإعداد يضع عليها المادة التي يرغب عرضها.[٣]

٢. أنواع البطاقات الومضية

تتقسم البطاقات الومضية إلى عدة أنواع:

أ. بطاقات الصور:

قد تأتي البطاقات الصور في هيئية بطاقات صغيرة تصلح للاستخدام الفردي وقد تجيء في هيئية بطاقات كبيرة للاستخدام الجماءي. ويمكن الحول على بطاقات الصور عن طريق الشراء أو أن للاستخدام يقوم المعلم و الطلاب بإعدادها و هذا هو الأفضل.

ب. بطاقات الكلمات:

هي البطاقات التي يكتب عليها المعليم جملة أو كلمة ويعرضها على طلابه لكي يدربهم على القراءة السريعة كما سيتضح عند الكلام عن بطاقات القراءة.

ج. بطاقات الصور و الكلمات

---

[٣]عمر الصديق عبد الله، ***تعليم اللغة العربية العربية للناطقين بغيرها*** (الجيزة، الدار العالمية للنشر والتوزيع ٢٠٠٨)ص.٢٠٥- ٢٠٦

تجمع هذه البطاقات بين الصورة و الكلمة، حيث تكتب الكلمة على الجانب الأول من البطاقة وتوضع الصورة على الجانب الآخر منها.

د. بطاقات القراءة

بطاقات القراءة أقل حجما البطاقات الومضية الكبيرة إذ يبلغ حجمها حوالي ٥ x ٣ بوصة أو ٧ x ١٢سم. والكتابة عليها تكون بالحرف الطبيعي مجالات الاستخدام للاستفادة من تلك البطاقات لكي يطور قدرات الطلاب القرائية.[٤]

٣. مادة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية بانمبونج

المفردات والعبارات [٥]

سَاعَة – نِصْفُ سَاعَة – رُبُع سَاعَة – ثُلُث سَاعَة – فِي أَيِّ سَاعَة؟ كَمِ السَّاعَة؟ كَمْ سَاعَة؟ – الآن – تَعَال – تَعَالَيْ – تَعَال نَذْهَب – تَعَالَيْ نَذْهَب – سَيَّارَة بَعْدَ تَنَاوُلِ الفُطُوْر – أَتَنَاوَلُ الفُطُوْر –يَسْتَغْرِق الذَّهَاب – أَسْتَرِيْح

المفردات والعبارات

* التَرْبِية الدِّيْنِيَّة: العَقِيْدَة والأَخْلاَق – التَّفْسِيْر وَالحَدِيْث – الفِقْه – تَارِيْخُ الحَضَارَة الإِسْلاَمِيَّة

---

[٤] *نفس المرجع* ، ص.٢٠٦-٢٠٧

[٥] buku kelas VIII kurikulum ٢٠١٣ (درس اللغة العربية)

* الرِّيَاضِيَات – العُلُوْم الطَّبِيْعِيَّة – العُلُوْم الاجْتِمَاعِيَة

٤. خطوات استخدام البطاقات الومضية

١. يجب علينا قراءة المرجع، يعني كتاب الدرس اللغة العربية. ثم نستمر باستخدام البطاقات الوضية

٢. يقرأ التلاميذ أمما البطاقات، ثم يجب أن يستطيع التلاميذ لإجابة الأسئلة التيتناسب الصورة. مثل: قلت المدرسة أقرب التلاميذ (وفي يدها بطاقات الومضية) ماهذا ياأحمد ؟ فيرد عليه: هذا كتاب يامدرسي . وتستمر المدرسة بجوارها (وفي يدها بطاقات الومضية الأخرى) يقول: ماهذه يا فاطمة ؟ فيرد عليه هذه كراسة يا مدرسي. تظهر المدرس أخر بطاقات الصور على التلاميذ أن يفكرو أو يعبروها تعبيرا صحيحا بمساعدة هذه البطاقات. ثم تسأل إليهم واحدا فواحد (وهو تظهر ويرفع الصورة) أمامهم كمثل هذه الصورة وتقول أين المصباح؟[٦]

٣. بعد إجابة التلاميذ واستمعوا إلى شرحالمعلم، يجوز للتلاميذ أن يشاهدوا وراء البطاقات لتناسب إجابتهم بما نظرواها، هل اجابتهم صح أو خطأ

[٦] Ahmad arfaini *jurnal.uin antasari.ac.id*/index.php//Downloads/178-405-1-SP.pdf 21 maret 2017

٤. بعد أن يستعمل التلاميذ وسيلة البطاقات الومضية ثم يعملوا التدريب في كتاب الدرس اللغة العربية

ج. المفردات

١. تعريف المفردات

المفردات هي الكلمة من اللغة الأجنبية (اللغة العربية). [٧] المفردات (الإنجلزية : vocabulary) إذن المفردات هي الكلمة التى تتكون من حرفين فأكثر و تدل على معنى.

٢. أسس اختيار المفردات

كانت اللغة العربية غنية من المفردات، بل هي أكثر المفردات من لغات في الدنيا، يسببها من عدد عوامل، فهي قديم عمرها ووسع اللغة العربية على يناسب بالتغيير والتعريب مفردات اللغة الأجنبية وكثير من الاشتقاق لها. لذالك، لا يمكن أن يتعلم المفردات كلهم، لتعليم اللغة العربية الكفؤة والعواقبية، فيجب فيه المبادئ لأساسية اختار المفردات.[٨] كما قال رشدي أحمد طعيمة أن أسس اختار المفردات في برنامج لتعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها انتشارا:

---

[٧] محمود إسماعيل صيني، **الألعاب اللغوية**، (الرياض: دارالبرية، ١٤٠١ هـ)، ص. ٤٦

[٨] Muhbib Abdul Wahab, ***Epistimolog & Metodologi Pembelajaran Bahaasa Arab***,(Jakarta : Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, 2008) h. 155

١. التواتر : Frequency

تفضل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها، مادامت متفقة معها في المعنى. وتستشار فيها قوائم المفردات التي أجرت حصرا للكلمات المستعملة وبينت معدل تكرار كل منها.

٢. التوزع و المدى Range

تفضل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد. قد تكون الكلمة ذا تكرار عال أو شيوع مرتفع، ولكن هذا تكرار المرتفع ينحصر في بلد واحد. لذا يفضل أن تختار الكلمة التي تلتقي معظم البلاد العربية على استخدامها. ومن المصادر التي تفيد في هذا، (معجم الرصيد اللغوي للطفل العربي). والذي أعدته المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بتونس. والذي كان للكاتب شرف الاشتراك في إعداده. ويضم الكلمات التي وردت على ألسنة الأطفال العرب في مختلف الدول العربية موزعة.

٣. المتاحية Availability

تفضل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددا. ويقاس هذا

بسؤال الناس عن الكلمات التي يستخدمونها في مجالات معينة.

٤. الأُلفة Familiarity

تفضل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة (شمس) تفضل بلا شك على كلمة (ذكاء) وإن كانا متفقين في المعنى.

٥. الشمول Coverage

تفضل الكلمة التي تعطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي لا تخدم إلا مجالات محدودة. فكلمة (بيت) أفضل في رأينا من كلمة (منزل). وإن كانت بينهما فروق دقيقة. إلا أنها فروق لا تهم الدارس في المستويات المبتدئه خاصة. إن كلمة (بيت) تغطي عددا أكبر كن المجالات. ولننظر في هذه الاستخدامات: بيتنا، بيت الله، بيت الإبرة (البوصلة)، بيت العنكبوت، بيت القصيد،..الخ.

٦. الأهمية

تفضل الكلمة التي تشيع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي قد لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.

٧. العروبة

تفضل الكلمة العربية على غيرها بهذا المنطق يفضل تعليم الدراس كلمة (الهاتف) بدل من التلفزيون. (المذياع) بدل من الراديو. و الحاسوب الآلي أو الحاسوب أو الرتاب بدل من الكومبيوتر. فإذا لم توجد كلمة عربية تفضل الكلمة المعرفة مثل : التلفاز على التلفزيون، و أخيرا تأتي الكلمة الأجنبية التى لا مقابل لها في العربية، على أن تكتب بالطبع بالحروف العربي مثل (فديو).[٩]

و بغيرهم، لابد لتعليم المفردات من الأسس على التناسب و التوازن، يقصد به المفردات التى يفهمها التناسب بأغراض تعليم اللغة العربية و التوازن من المفردات الشاعية و المفردات النافعة و المفردات الوظيفية و المفردات الخاصة، و يستطيع التفريق بين المفردات المفيدة و غير المفيدة من ناحية اختارها، و التفريق أيضا من طبقة الصعوبة، هما المفردات السهلة و الصعبة.[١٠]

---

[٩] رشدي أحمد طعيمة، ***تعليم العربية لغير الناطقين بها***، (الرياط: منشورات المنظمة للتربية و العلقم و الثقافية "إيسيكا"، ١٤١٧هـ / ١٩٩٩م)، ص. ١٩٥-١٩٦.

[١٠] Muhbib Abdul Wahab, ***Epistimolog Epistimologi & Metodologi Pembelajaran Bahaasa Arab***,(Jakarta : Lembaga Penelitian UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, ٢٠٠٨)h. ١٥٥

والقدر الذي نعلم: يتفاوت الخبراء في تحديد القدر المناسب من المفردات الذي ينبغي أن نعلمه للدارسين في برامج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى. فبعضهم يقترح من ٧٥٠ / ١٠٠٠ كلمة للمستوى الابتدائي. ومن ١٠٠٠ / ١٥٠٠ كلمة للمستوى المتوسط. ومن ١٥٠٠ / ٢٠٠٠ للمستوى المتقدم. ويبدو أن البعض متأثر بالرأي القائل بأن تعليم الأطفال من ٢٠٠٠ / ٢٥٠٠ كلمة في المرحلة الابتدائية كاف لأن يكون لديهم قاموس يفي بمتطلبات الحياة. [١١]

٣. أساليب توضيح المعنى[١٢] :

هناك عدة أساليب نذكرها بالترتيب الذي نقترح ورودها فيه:

١) إبراز ما تدل عليه الكلمة من أشياء (النماذج)، كأن نعرض قلما أو كتابا عندما ترد كلمة قلم أو كتاب.

٢) مثيل المعنى *dramatization* كأن يقوم المعلم بفتح الباب عندما ترد جملة (فتح الباب)

[١١] Bisri mustofa, ***metode dan strategi pembelajaran bahasa arab***(uin maliki press,2012) h.70

[١٢] رشدي أحمد طعيمة، نفس المراجع، ص. ١٩٨-١٩٩.

٣) لعب الدور *role playing* ، كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في بطنه ويفحصه طبيب

٤) ذكر المتضادات. *antonym* ، كأن يذكر لهم كلمة (بارد) في مقابلى (ساخن) إن كان لهم سابق شهد بها.

٥) ذكر المترادفات *synonym* ، كأن يذكر لهم كلمة (السيف) لتوضيح معنى كلمة (صمصام) إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

٦) تداعي المعاني *association free*، وذلك بذكر الكلمة التي تثيرها في الذهن الكلمة الجديدة. كأن يذكر ورود كلمة (عائلة) الكلمات الآتية : زوج، زوجة، أسرة...الخ.

٧) ذكر أصل الكلمة *root* ومشتقاتها. وهذا أيضا من أساليب توضيح المعنى فعند ورود كلمة (مكاتبة) مثلا يستطيع المعلم بيان أصلها (كتب).

٨) شرح معنى الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة.

٩) تعدد القراءة في حالة ورود كلمة جديدة في يقروة الطلاب يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف أحدهم معناها. وبذلك يكتب الطلاب اتجاها إيجابيا نحو مرات القراءة ..... فالطالب مع تعدد مرات القراءة يفهم أكثر.

١٠) البحث في القاموس، يمكن تكليف الطلاب في المستويات المتويات المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية لتوضيح معنى الكلمة الجديد.

١١) الترجمة إلى لغة وسيطة وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجا إليه المعليم لتوضيح معنى الكلمة و على المعلم الأم.

٤. أهداف تعليم المفردات

أ) لتعرف المفردات الجديد إلى التلاميذبمواد القرأة أم فهم المسموع

ب) ليدرب التلاميذ ينطق المفردات بجيد وصحيح، لأن نطق جيدة وصحيحة يجد يوصل إلى مهارة الكلام والقرأة بجيدة وصحيحة أيضا.

ج) يفهم المعنى المفردات

د) يستطيع تقدير و وظائف المفردات في الكلام والكتابةبقرينة جيدة.[١٣]

د. البحوث المناسبة

إن البحوث المناسبة بالمشكلة التي بحث فيما يأتي:

١. استعمال وسيلة بطاقة المفردات ترقية فهم الممفردات للتلاميذ في الصف الثان في معهد محمدية المعلمين لتحفظ القرآن باكان سينايان كامنج أغام ،رقم

[١٣] Syaiful Mustofa، ***Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif***، (Malang : UIN- Maliki Press، ٢٠١١)، h. ٦٣

التسجيل: ٢٢١٢.٠٣ طالب قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية جامعة بوكت تنجي الإسلامية الحكومية.

٢. تأثير وسيلة بطاقة على مهارة القراءة في تعليم اللغة العربية في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية كيفلا حلالنج فادنج فارياما ، رقم التسجيل:٢٢١٣.٠٠٢ طالبة قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والعلوم التعليمية جامعة بوكت تنجي الإسلامية الحكومية.

و لكن الكاتبة تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام.

هـ. فروض البحث

١. توجد تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات(ha)

٢. لم توجد تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات(ho)

الباب الثالث

منهجية البحث

المراد بمنهج البحث في هذا الرسالة هي خطوات التي تقوم بها الباحثة للحصول على أغراض البحث وتحليل المشاكل وإجابتها.

أ. أنواع البحث

أما نوع منهج البحث الذي تستعملها الكاتبة في هذه الرسالة فهو البحث التجريبي، والطريقة المستعملة هي طريقة إحصائية لأن الكاتبة تبحث عن تأثير استخدام وسيلة البطاقة الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام.

ب.مكان البحث و زمانه

تقوم الكاتبة بحث المشكلات فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام، الوقت للبحث عن هذه المسألة حولي ثلاثة أشهر، يعنيي شهر أبريل حتى يوليو سنة ٢٠١٧

ج. مجتمع و عينته بحث وأسلوب إختيارها

١. مجتمع البحث هو مجموعة الأفراد الذين يتناولهم الباحث بالدراسة. أما مجتمع البحث في هذا البحث فهو التلاميذ فى مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام. وهذا البحث تريد الكاتبة أن تأخذ من فصل الثامن .و فصل الثامن يتركب إلى أربعة فصول وهو ٨(١)، ٨(٢)،٨(٣)،٨(٤).

الفصل	عدد التلاميذ
VIII(١)	٢٨
VIII(٢)	٢٨
VIII(٣)	٢٨
VIII(٤)	٢٨

نتائج من الفصل الثامن

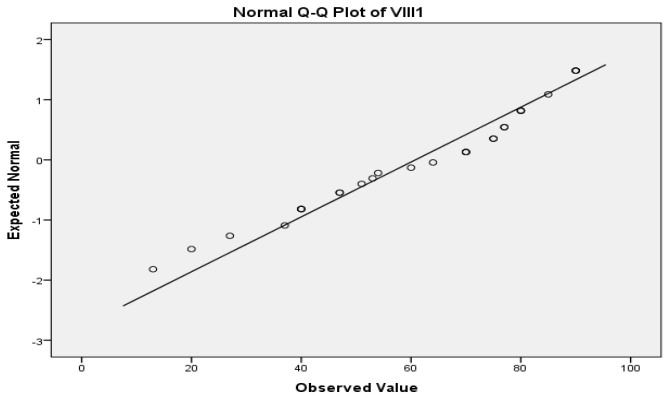
الرقم	VIII(١)	VIII(٢)	VIII(٣)	VIII(٤)
١	٤٠	٣٩	٧٢	٥٣
٢	٧٠	١٩	٧٦	٣٣
٣	٨٥	٩٠	٣٨	٨٥
٤	٥١	٦٨	٢٠	٥٩
٥	٤٧	٧٠	٦٤	٧٣
٦	٧٧	٣٨	٨٣	٦٦

٧	٧٥	٦٨	٩٤	٧٠
٨	٩٠	٩٠	٧٢	٩٨
٩	٥٣	١٦	٧٣	٥٣
١٠	٨٠	٧٢	٨٢	٦٦
١١	٢٧	٩٥	١٥	٤٠
١٢	٣٧	٧٧	٦٠	٣١
١٣	٤٧	٧٢	٥٧	٨٥
١٤	٧٠	٧٣	٤٨	٦٢
١٥	٦٠	٧٣	٤٣	٣٦
١٦	٧٧	٧٩	٣٧	٧٦
١٧	٦٤	٧٤	٧٢	٧٢
١٨	٨٠	٧٥	٩٢	٤٤
١٩	٨٠	٥٥	٨٣	٢٦
٢٠	٢٠	٧٢	٨٤	٥١
٢١	٩٠	٦٩	١٧	٦٦
٢٢	٤٠	٤٦	٥٧	٤٩
٢٣	١٣	٥٥	٥٦	٧٥
٢٤	٩٠	٧٢	٧٧	٩٢
٢٥	٧٠	٦٤	٣٦	٨٥
٢٦	٥٤	٦٥	٩٣	٤٨

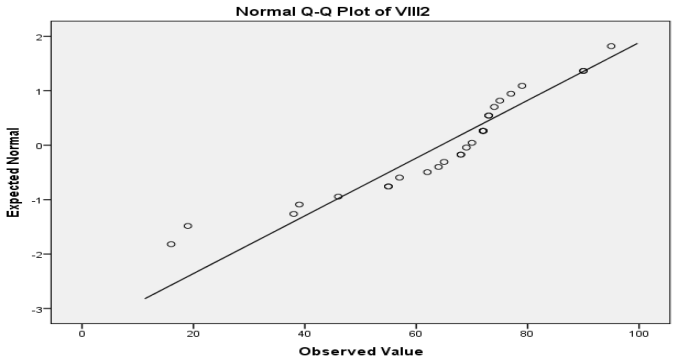
٢٧	٧٥	٥٧	٧٢	٥٦
٢٨	٤٠	٦٢	٧٢	٧٢

من البيانات الثاني ، نتاؤج من الفصل الثامن هو المطابع:

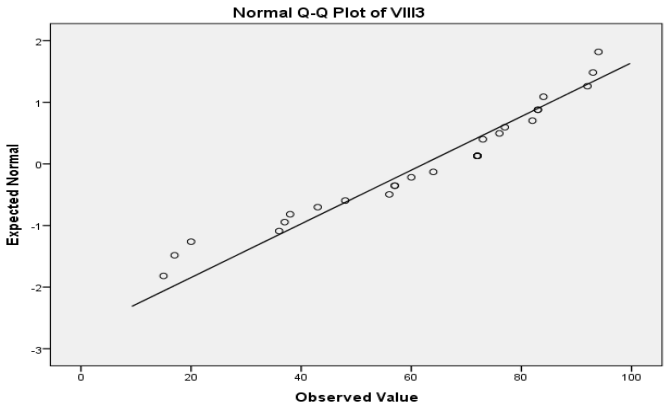
الفصل الثامن (١)



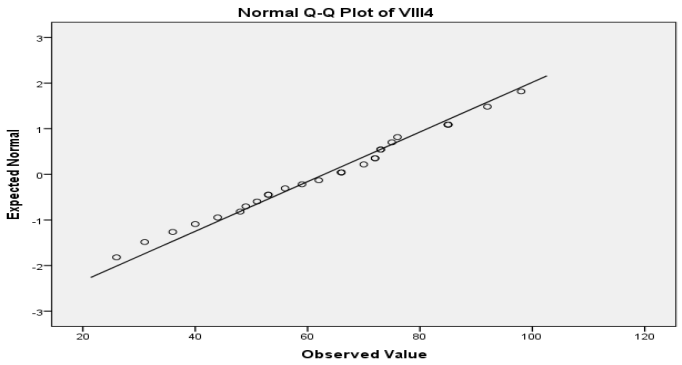
الفصل الثامن (٢)



الفصل الثامن (٣)



الفصل الثامن (٤)



٢. أما عينة البحث، فتأخذ الكتابة التلاميذ في الفصلVIII(٤)للفصل التجربي وVIII(٣) للفصل الضابطة الذى يتركب من الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج آغام وتأخذهم الكاتبة عينة تجربية باستعمال العشوائية التطبيقية (rondom sampling)

د. أدوات البحث

أما أدوات لجمع البيانات البيانات المستعملة في البحث هذه الرسالة فهى:

أ) ملاحظة: تلاحظ الكاتبة فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج لمعرفة تأثير وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات

ب) المقابلة: مقابلة بمدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة لتحليل المشاكل المتعلقة بالبحث عن الرسالة

ج) إمتحان: تقوم الكاتبة بامتحان على التلاميذ لمعرفة نتيجتهم في حفظ المفردات بوسيلة البطاقات الومضية. تستعمل الكاتبة ملاحظة للمتغيرات x (وسيلة البطاقات الومضية)و إمتحان للمتغيرات y(حفظ المفردات).

هـ. تصحيح أدوات البحث وتوثيقها

١. تصحيح الأدوات البحث:

أ. إقامة الكاتبة إمتحان لمعرفة تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات بحث تجربي عند التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانمبونج

ب.أخذت الكاتبة مصدر للإمتحان من كتابة تعليم اللغة العربية

ج. فاستشارت الباحثة أسئلة الإمتحان إلى المدرسة ومشرفين في كتابة الرسالة العلمية.

٢. توثيق أدوات البحث

توثيق أدوات البحث الذي يفعل الباحث للتلاميذ في المدرسة ليس مرة فقد، ولكن مرات وعلى أقل مرتين.

و. خطوات البحث

تستعمل الباحثة تحليل "t"tes.أما خطواته كما يلي:

١. تبين النوع أو الشكل

٢. تعيين الفرقة المبحوثة

٣. آلة البث

٤. التجريبة

٥. الإمتحان

الامتحان لشروط التحليل

قبل استعمل الباحث الفرض يحتج فحص البيانات لمغيرات x و y. في هذا الفحص يستعمل الباحث الامتحان التطبيع (*Uji Normalitas*) والامتحان

التجانيس *(Uji Homogenitas)*. الغرض من امتحانين هو لتأخذ الخلاصة بصحيحة وتمام. تستعمل الامتحان التطبيع والامتحان التجانيس بالكومبوتر باسم Spss.

الأول الامتحان التطبيع. تستعمل الامتحان التطبيع البيانات بالكومبوتر باسم Spss. لمعرفة التطبيع أو غير التطبيع من إستفتاء تستعمل الباحث في إعطاء الامتحان إلى عينة البحث، فتحليل الباحث بالكومبوتر باسم Spss.

الثاني الامتحان التجانيس. تستعمل امتحان التجانيس على فرقة بالكومبوتر باسم Spss. لمعرفة التجانيس أو غير التجانيس من الإستفتاء يستعمل الباحث في إعطاء الامتحان إلى عينة البحث، فيستعمل الكتابة بالكومبوتر باسم Spss

ز. أسلوب تحليل البيانات

أما خطوات تحليل البيانات فهي تبدأ أن تدخل الكاتبة إلى الفصل VIII (٤) بوسيلة البطاقات الومضية و في الفصل VIII(٣) بدون وسيلة البطاقات الومضية. و توجد الكاتبة النتيجتين. ولتحليل النتيجتين تستعمل الكاتبة الرمز لمعرفة توجد تأثيرها.

وأما خطوات إحصائيتها فهي ما يلي:

أ). تبحث الكاتبة عن الفرق بين النتيجتين باستعمال الرمز D=X-Y

ب). تبحث الكاتبة عن نتيجة D حتى تحصل على $\sum D$

ج). تبحث الكاتبة عن معدل التفريق باستعمال الرمز $M_{D=\frac{\sum D}{N}}$:

د). تبحث الكاتبة نتيجة التفريق D ثم تبلغها حتى تحصل نتيجة $\sum D^{٢}$

هـ). تبحث الكاتبة عن (SD_D)*Defiasi Standar dari Diference*باستعمال

الرمز : $SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^{٢}}{N} - \frac{(\sum D)^{٢}}{N}}$

و). تبحث الكاتبة عن Standar eror dari mean of diference(SE_{MD})

باستعمالالرمز: $SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-١}}$

ز). تبحث الكاتب عن t_oباستعمال الرمز : $t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$

ح). إعطاء التفسير للنتيجةt_o.[١]

[١]Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan***,** (Jakarta, Grafindo Persada, ٢٠٠٥), hal. ٣٠٥-٣٠٧

الباب الرابع

نتائج البحث

أ. وصف البيانات

تريد الكاتبة في هذا البحث أن نتيجة وسيلة البطاقات الومضية في خفظ المفردات العربية ويفرق بين نتائج يجدون التلاميذ في تدريس اللغة العربية بغير استعمال وسيلة البطاقات الومضية.

١) وصف وسيلة البطاقات الومضية في خفظ المفردات

بعد ما استعملت الكاتبة وسيلة البطاقات الومضية في تعليم المفردات في فصل تجريبي فقامت الكاتبة بالاختبار على التلاميذ، ووجدت النتيجة المرتفيعة في تعليم المفردات بوسيلة البطاقات الومضية، وهي ١٠٠ والنتيجة المنخفضة هي ٥٥ . فوجدت الكاتبة نتائجهم كما يلي:

الجدول الأول

x

جدول نتائج قدرةالتلاميذ في حفظ المفردات بوسيلة البطاقات الومضية

الرقم	التلاميذ	نتائج
١	١	١٠٠
٢	٢	٩٠
٣	٣	٨٥
٤	٤	٧٠
٥	٥	٥٥
٦	٦	١٠٠
٧	٧	٨٥
٨	٨	٩٥
٩	٩	٧٥
١٠	١٠	٦٠
١١	١١	٧٥
١٢	١٢	٨٠
١٣	١٣	٦٥
١٤	١٤	٦٥
١٥	١٥	٧٠
١٦	١٦	٨٠
١٧	١٧	٩٥
١٨	١٨	٨٥
١٩	١٩	٧٠

٢٠	٢٠	٩٠
٢١	٢١	٧٥
٢٢	٢٢	٨٠
٢٣	٢٣	٨٠
٢٤	٢٤	٦٠
٢٥	٢٥	٦٥
٢٦	٢٦	٧٥
٢٧	٢٧	٥٥
٢٨	٢٨	٩٠
		∑X= ٢١٧٠

هكذا نتائج التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج على نتائج تعليم المفردات بوسيلة البطاقات الومضية. ونتيجة المرتفعة (Tertinggi) التي يحصلها التلاميذ هي ١٠٠ و النتيجة المنخفضة(Terendah)التي يحصلها التلاميذ هي ٥٥.

وبعد أن بحث الكاتبة النتائج المفردات لتلاميذ بستخدام برناميج spss:

x

جدول نتائج قدرة التلاميذ في حفظ المفردات بوسيلة البطاقات الومضية من كومبوتر

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	٥٥	٢	٧.١	٧.١	٧.١
	٦٠	٢	٧.١	٧.١	١٤.٣

٦٥	٣	١٠.٧	١٠.٧	٢٥.٠
٧٠	٣	١٠.٧	١٠.٧	٣٥.٧
٧٥	٤	١٤.٣	١٤.٣	٥٠.٠
٨٠	٤	١٤.٣	١٤.٣	٦٤.٣
٨٥	٣	١٠.٧	١٠.٧	٧٥.٠
٩٠	٣	١٠.٧	١٠.٧	٨٥.٧
٩٥	٢	٧.١	٧.١	٩٢.٩
١٠٠	٢	٧.١	٧.١	١٠٠.٠
Total	٢٨	١٠٠.٠	١٠٠.٠	

هذه هي الخلاصة من نتائج تعليم المفردات بوسيلة الومضية من كومبوتر. فنتيجة ١٠٠= ٢ شخص، النتيجة ٩٥ =٢ شخص، النتيجة ٩٠ = ٣شخص، النتيجة ٨٥ =٣شخص، النتيجة ٨٠ = ٤شخص، النتيجة ٧٥ =٤شخص، النتيجة ٧٠ =٣شخص، النتيجة ٦٥ =٣شخص، النتيجة ٦٠ = ٢ شخص ،النتيجة ٥٥ =٢شخص.

هكذا نتائج التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج على نتائج تعليم المفردات بوسيلة البطاقات الومضية. ونتيجة المرتفعة (Tertinggi) التي يحصلها التلاميذ هي ١٠٠ و النتيجة المنخفضة (Terendah)التي يحصلها التلاميذ هي ٥٥.

٢) وصف وسيلة القادمة

وسيلة القادمة هي الوسيلة التي تستعمل المدرسة في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام قبلها. قامت الكاتبة بالاختبار في الفصل لتنظر إلى نتائج تعليم المفردات بوسيلة القادمة ومن بيان نتائج تعليم المفردات بوسيلة القادمة، فوجدة الكاتبة النتيجة المرتفعة (Tertinggi) هي ٩٠ و النتيجة المنخفضة(Terendah)هي ٢٥ فوجدت نتائج التلاميذ كما في الجدول التالي:

الجدول الثاني

y

جدول نتائج قدرة التلاميذ في حفظ المفردات بوسيلة سبورة

الرقم	التلاميذ	نتائج
١	١	٣٠
٢	٢	٥٠
٣	٣	٤٠
٤	٤	٢٥
٥	٥	٤٠
٦	٦	٧٥
٧	٧	٦٠
٨	٨	٩٠
٩	٩	٦٠

١٠	١٠	٦٠
١١	١١	٦٥
١٢	١٢	٤٠
١٣	١٣	٤٠
١٤	١٤	٣٥
١٥	١٥	٤٠
١٦	١٦	٣٠
١٧	١٧	٨٥
١٨	١٨	٨٠
١٩	١٩	٤٥
٢٠	٢٠	٤٠
٢١	٢١	٦٠
٢٢	٢٢	٥٠
٢٣	٢٣	٦٠
٢٤	٢٤	٦٠
٢٥	٢٥	٣٥
٢٦	٢٦	٦٠
٢٧	٢٧	٤٠
٢٨	٢٨	٦٠
		$\sum X=$ ١٤٥٥

هكذا نتائج التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج على نتائج تعليم المفردات بوسيلة القادمة وجدت فوجدة الكاتبة النتيجة المرتفعة هي ٩٠ و النتيجة المنخفضة ٢٥.

وبعد أن بحث الكاتبة النتائج المفردات لتلاميذ بستخدام برناميج .

Y

جدول نتائج قدرة التلاميذ في حفظ المفردات بوسيلة سبورة من كومبوتر

		Frequency	Percent	Valid Percent	Cumulative Percent
Valid	٢٥	١	٣.٦	٣.٦	٣.٦
	٣٠	٢	٧.١	٧.١	١٠.٧
	٣٥	٢	٧.١	٧.١	١٧.٩
	٤٠	٧	٢٥.٠	٢٥.٠	٤٢.٩
	٤٥	١	٣.٦	٣.٦	٤٦.٤
	٥٠	٢	١٠.٧	١٠.٧	٥٧.١
	٦٠	٨	٢٥.٠	٢٥.٠	٨٢.١
	٦٥	١	٣.٦	٣.٦	٨٥.٧
	٧٥	١	٣.٦	٣.٦	٨٩.٣
	٨٠	١	٣.٦	٣.٦	٩٢.٩
	٨٥	١	٣.٦	٣.٦	٩٦.٤
	٩٠	١	٣.٦	٣.٦	١٠٠.٠
	Total	٢٨	١٠٠.٠	١٠٠.٠	

هذه هي الخلاصة من نتائج تعليم المفردات بوسيلة سبورة من كومبوتر. النتيجة ٩٠ = ١شخص، النتيجة ٨٥ =١شخص، النتيجة ٨٠ = ١شخص، النتيجة ٧٥ =١شخص، النتيجة النتيجة ٦٥ =١شخص، النتيجة ٦٠ = ٨شخص النتيجة ٥٠ =٢شخص، النتيجة ٤٥ = ١النتيجة ٤٠ =٧شخص، النتيجة ٣٥ = ٢شخص، النتيجة ٣٠ =٢شخص، النتيجة ٢٥ = ١.

هكذا نتائج التلاميذ في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج على نتائج تعليم المفردات بوسيلة القادمة وجدت الكاتبة النتيجة المرتفعة هي ٩٠ و النتيجة المنخفضة ٢٥.

ب. امتحان لشرط التحليل

قبل استعمل الباحث الفرض يحتج فحص البيانات لمغيرات x و y. في هذا الفحص تستعمل الباحث الامتحان التطبيع (*Uji Normalitas*) والامتحان التجانيس (*Uji Homogenitas*). الغرض من امتحانين هو لتأخذ الخلاصةبصحيحة وتمام. تستعمل الامتحان التطبيع بالإمتحان ليليفورس ولإمتحان التجانس بالإمتحان بارتليت(Barlett).

١. امتحان التطبيع

قبل استعمل الكاتبة امتحان الفرض تحتاج البيانات لمغيرات x و y. وتستعميل الكاتبة الاختبار التطبيع (*Uji Normalitas*) . الغرض من هذا الاختبار هو لتأخذ الخلاصة بصححيحة وتمام. تستعمل الكاتبة امتحان التطبيع البيانات بكيفية امتحان ليلفور(liliefors). لمعرفة التطبيع و غير التطبيع من الاختبار. تستعميل الكاتبة في إعطائها إلى عينة البحث، فتحلل الكتلبة بكيفية يدوي وبالكومبوتر باسمSPSS.تحلل الكاتبة بكيفية يدوي فيما يلى:

الجدول الثالث

حساب المعدّل من النتائج المفردات في فصل التجريبي

X	FREKUENSI	Fx
١٠٠	٢	٢٠٠
٩٥	٢	١٩٠
٩٠	٣	٢٧٠
٨٥	٣	٢٥٥
٨٠	٤	٣٢٠
٧٥	٤	٣٠٠
٧٠	٣	٢١٠
٦٥	٣	١٩٥
٦٠	٢	١٢٠
٥٥	٢	١١٠
الجملة	**N=٢٨**	**∑fx =٢١٧٠**

$$\text{Mean: Mx} = \frac{\sum fx}{N} = \frac{٢١٧٠}{٢٨} = ٧٧,٥$$

وجدت الكاتبة نتائج تعليم المفردات بوسيلة الومضية وتبحث الكاتبة معدلا هي **٧٧,٥**

الجدول الرابع

حساب النتائج المفردات في فصل التجريبي

$Fx^{٢}$	$X^{٢}$	X	Fx	F	X
٢٠٠٠٠	١٠٠٠٠	٧٧,٥	٢٠٠	٢	١٠٠
١٨٠٥٠	٩٠٢٥	٧٧,٥	١٩٠	٢	٩٥
٢٤٣٠٠	٨١٠٠	٧٧,٥	٢٧٠	٣	٩٠
٢١٦٧٥	٧٢٢٥	٧٧,٥	٢٥٥	٣	٨٥
٢٥٦٠٠	٦٤٠٠	٧٧,٥	٣٢٠	٤	٨٠
٢٢٥٠٠	٥٦٢٥	٧٧,٥	٣٠٠	٤	٧٥
١٤٧٠٠	٤٩٠٠	٧٧,٥	٢١٠	٣	٧٠
١٢٦٧٥	٤٢٢٥	٧٧,٥	١٩٥	٣	٦٥
٧٢٠٠	٣٦٠٠	٧٧,٥	١٢٠	٢	٦٠
٦٠٥٠ **SDX=** **١٧٢٧٥٠**	٣٠٢٥ **X^{2}=** **٦٢١٢٥**	٧٧,٥	١١٠ **٢١٧٠**	٢ **٢٨**	٥٥

$$SDX= \sqrt{\frac{\sum FX^{٢}}{N}} \quad =\sqrt{\frac{١٧٢٧٥٠}{٢٨}} = \quad \sqrt{٦١٦٩,٦٤}$$

= ٧٨,٥٥

هكذا نتائج امتحان التطبيعي من نتائج تعليم المفردات في متغير X (نتائج تعليم المفردات بوسيلة البطاقات الومضية). فحللت الكاتبة هذه النتائج باالحاسوب يعني spps فوجدت الكاتبة المعدل (mean)**٧٧,٥و ٧٨,٥٥X=SD.**

الجدول الخامس

الإمتحان التطبيعي برنامج spss

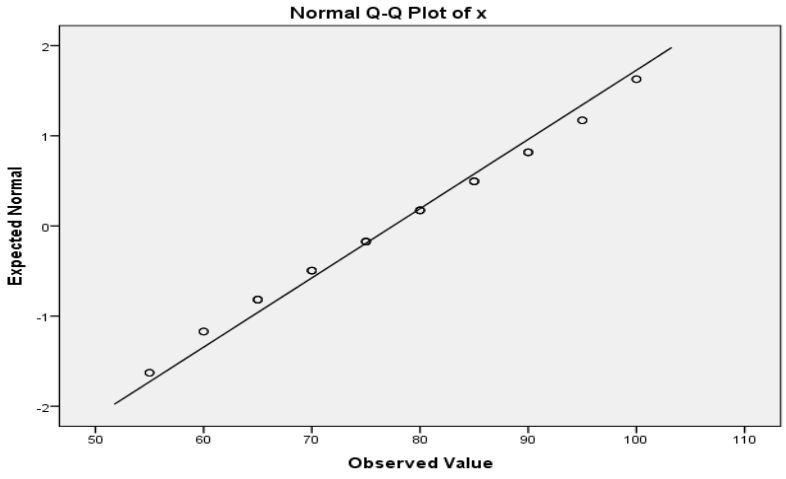
Tests of Normality

	Kolmogorov-Smirnov[a]			Shapiro-Wilk		
	Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
x	,٠٨٢	٢٨	,٢٠٠*	,٩٦٦	٢٨	,٤٨٩

*. This is a lower bound of the true significance.

a. Lilliefors Significance Correction

بناء على ماتقدم أن نتيجة سخنيفكان، ٠,٤٨٩ أكبر من ٠,٠٥ والخلاصة من هذه البيانات مطابع.



هذا جدل التطبيع في تعليم المفردات بوسيلة البطاقات الومضية التي تبحث الكاتبة بالكومبوتر باسمspss فوجدت الكاتبة أن نتائج التلاميذ بوسيلة البطاقات الومضية يعني المطابع.

٢. امتحان التجانس(uji Homogenitas)

الاختبار التجانس(uji Homogenitas) يعني امتحان لتأخذ الخلاصة بصحيحة وتمام، امتحان التجانس على فرقة باستعمال الطريقة one-way Anova.معرفة التجانس أو غير التجانس من الاختبار تستعمل الكاتبة في إعطائه إلى العينة البحث، فتستعمل الكاتبة بالكومبوترباسم SPSS.فظهرت نتائج امتحان التجانس كما في الجدول الآتي:

الجدول السادس

الامتحان التجانس برنامج spss

ANOVA

X					
	Sum of Squares	Df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	٣٠٢٩.٧٦٢	١١	٢٧٥.٤٣٣	٢.٨٥٢	.٠٢٨
Within Groups	١٥٤٥.٢٣٨	١٦	٩٦.٥٧٧		
Total	٤٥٧٥.٠٠٠	٢٧			

إذا p-value أكبر من ٠,٠٥بمعنى هذه النتائج سغنيفكان، وفي هذا الجدول تستطيع أن تنظر أنsig٠٢٨,أكبر من ٠,٠٥ فالبيانات متجانيس.

ج. امتحان الفروض

كانت الفرق العملية التي جاءت من مشكلات القديمة فهو ما يأتي:

١. يوجد تأثير وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات(ha)

٢. لم يوجد تأثير وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات(ho)

هذا الإجراءات استعملت الكاتبة التجريبية بإجراء البحث التجريبي في فرقة التجريبفيه حفظ المفردات بوسيلة البطاقات الومضية و في فرقة الضابطة وسيلة سبورة. بعد ذالك استعمل الكاتبة الاختبار على الفرقتين ثم تقارن نتائج حفظ المفردات بوسيلة البطاقات الومضية و بوسيلة سبورة . جمعت الكاتبة في الجدول كما يلى:

الجدول السابع

مقارنة النتائج بين متغير x و متغير y

الرقم	التلاميذ	X	Y	D=(X-Y)	D^2
١	١	١٠٠	٣٠	٧	٤٩٠٠
٢	٢	٩٠	٥٠	٤٠	١٦٠٠
٣	٣	٨٥	٤٠	٤٥	٢٠٢٥
٤	٤	٧٠	٢٥	٤٥	٢٠٢٥
٥	٥	٥٥	٤٠	١٥	٢٢٥
٦	٦	١٠٠	٧٥	٢٥	٦٢٥
٧	٧	٨٥	٦٠	٢٥	٦٢٥

٢٥	٥	٩٠	٩٥	٨	٨
٢٢٥	١٥	٦٠	٧٥	٩	٩
٠	٠	٦٠	٦٠	١٠	١٠
١٠٠	١٠	٦٥	٧٥	١١	١١
١٦٠٠	٤٠	٤٠	٨٠	١٢	١٢
٦٢٥	٢٥	٤٠	٦٥	١٣	١٣
٩٠٠	٣٠	٣٥	٦٥	١٤	١٤
٩٠٠	٣٠	٤٠	٧٠	١٥	١٥
٢٥٠٠	٥٠	٣٠	٨٠	١٦	١٦
١٠٠	١٠	٨٥	٩٥	١٧	١٧
٢٥	٥	٨٠	٨٥	١٨	١٨
٦٢٥	٢٥	٤٥	٧٠	١٩	١٩
٢٥٠٠	٥٠	٤٠	٩٠	٢٠	٢٠
٢٢٥	١٥	٦٠	٧٥	٢١	٢١
٩٠٠	٣٠	٥٠	٨٠	٢٢	٢٢
٤٠٠	٢٠	٦٠	٨٠	٢٣	٢٣
٠	٠	٦٠	٦٠	٢٤	٢٤
٩٠٠	٣٠	٣٥	٦٥	٢٥	٢٥
٢٢٥	١٥	٦٠	٧٥	٢٦	٢٦
٢٢٥	١٥	٤٠	٥٥	٢٧	٢٧
٩٠٠	٣٠	٦٠	٩٠	٢٨	٢٨
$\sum D^2$= ٢٥٩٢٥	**$\sum D$= ٧١٥**	**١٤٥٥**	**٢١٧٠**	**N=٢٨**	

وهذا نتائج المقارنة المفردات بوسيلة البطاقات الومضية و بوسيلة سبورة، ونتيجتها٢٥٩٢٥.

وفي إنهاء البيانات السابق فاستعملت الكاتبة الرمز t test فيما يلي:

وأما خطوات إحصائيتها فهي ما يلي:

أ). تبحث الكاتبة عن الفرق بين النتيجتين باستعمال الرمز D=X-Y

ب). تبحث الكاتبة عن نتيجة D حتى تحصل على $\sum D$

ج). تبحث الكاتبة عن معدل التفريق باستعمال الرمز $M_{D=\frac{\sum D}{N}}$:

$$\mathbf{MD = \frac{\sum D}{N}}$$

$$= \frac{٧١٥}{٢٨}$$

$$\mathbf{= ٢٥,٥٤}$$

د). تبحث الكاتبة نتيجة التفريق D ثم تبلغها حتى تحصل نتيجة $\sum D$

هـ). تبحث الكاتبة عن (SD_D)*Defiasi Standar dari Diference*باستعمال

الرمز : $SD_D = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{N}}$

$$\mathbf{SDD = \sqrt{\frac{\sum D^2}{N} - \frac{(\sum D)^2}{N}}}$$

$$= \sqrt{\frac{٢٥٩٢٥}{٢٨} - \frac{(٧١٥)^2}{٢٨}}$$

$$= \sqrt{٩٢٥,٨٩ - (٢٥,٥٤)^2}$$

$$= \sqrt{٩٢٥,٨٩ - ٦٥٢,٢٩}$$

$= \sqrt{٢٧٣,٦}$

=١٦,٥٤

و). تبحث الكاتبة عن Standar eror dari mean of diference(SE_{MD})

باستعمالالرمز: $SE_{M_D} = \frac{SD_D}{\sqrt{N-١}}$

SEMD = SDD

$\sqrt{\mathbf{N} - ١}$

$= \frac{١٦,٥٤}{\sqrt{٢٨-١}}$

$= \frac{١٦,٥٤}{\sqrt{٢٧}}$

$= \frac{١٦,٥٤}{٥,٢٠}$

= ٣,١٨

ز). تبحث الكاتب عن t_oباستعمال الرمز : $t_o = \frac{M_D}{SE_{M_D}}$

to = MD

SEMD

$= \frac{٢٥,٥٤}{٣,١٨}$

= ٨,٠٣

د.نتائج البحث

فسرت الكاتبة النتيجة باستعمل نتيجة to و tt بالشرط كما يلي:

أ. إذا كانت نتيجة to سواء أو أكثر من نتيجة tt فالعروض العدمية مردودة

ب.إذا كانت نتيجة to أصغر من نتيجة tt فالعروض التبادلية مقبولة

بعد ما أنتهت الكاتبة هذه البيانات باستعمال الرمز t_{test}فحصلت الكاتبة النتيجة **٨,٠٣**وبعد ذلك بحثت الكاتبة عنdf(degree of freedom) باستعمال الرمز n-١=قبل ما فسرت الكاتبة هذه النتيجة.٢٧=١-٢٨=dfوبعد ذلك اهتمت الكاتبة بنتيجة٧= df٢في الجدول t_tفي الجدول t الدرجة في الدرجة ٥٪هي**١,٧٠٣٣**وفي الدرجة ١٪هي **٢,٤٧٢٧** بعد ما قارنت الكاتبة نتيجة t(=to٨,٠٣) ونتيجة t في الجدول t (٥٪ =**١,٧٠٣٣**) في الدرجة t(١%=**٢,٤٧٢٧**) فعلمت الكاتبة أن نتيجة t_oأكبر من نتيجة t_t.

٢,٤٧٢٧>٨,٠٣< ١,٧٠٣٣

ولأن نتيجة t_oأكبر من نتيجة t_tفالعروض العدمية مردودة والعروض التبادلية مقبولة، المراد بها أن هناك اختلاف بين نتيجة الامتحان الأول (نتائج تعليم المفردات بوسيلة التقليدية) ونتيجة الامتحان الثاني (نتائج تعليم المفردات بوسيلة

البطاقات الومضية). والخلاصة من هذا البحث أن استخدام وسيلة البطاقات الومضية تستطيع أن تفاد حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغامن نتيجة البحث ، فالكاتب تستطيع أن يأخذ الخلاصة : إن وسيلة البطاقات الومضية ،يؤثر تأثيرا إيجابيا على نتيجة قدرة حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام. وهذا تستدل بحصول الامتحان من عينة (eksperimen)وعينة (control)بعد استعمال الكاتبةوسيلة البطاقات الومضية في تعليم المفردات نتيجة المرتفعة ١٠٠ ونتيجة المنخفضة ٥٥. لأن النتيجةt_o أكبر من النتيجة t_t يعني **(٢,٤٧٢٧>٨,٠٣<١,٧٠٣٣)**

هـ. تحليل نتائج البحث

تعليم المفردات في المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام بوسيلة التقليدية. اهتمت الكاتبة بنتيجتهم في تعليم المفردات هي نتيجة المرتفعة ٩٠ ونتيجة المنخفضة ٢٥. بعد استعملت الكاتبة بوسيلة البطاقات الومضية في تعليم المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام اهتمت الكاتبة بنتيجتهم في تعليم المفردات هي نتيجة المرتفعة ١٠٠ ونتيجة المنخفضة ٥٥.

من تحليل البحث يظهر أن هناك اختلاف النتائج بين التلاميذ الذين يعلمهم في المدرسة باستخدام وسيلة البطاقات الومضية والتلاميذ الذين لا يعلمهم في مدرسة بدون وسيلة البطاقات الومضية في تعليم المفرداتفي مدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية بانامبونج آغام.والخلاصة في هذا البحث هي أن وسيلة البطاقات الومضية تستطيع أن تؤثر فيحفظ المفردات للتلاميذ تأثيرا إيجابيا في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام.

الباب الخامس

خاتمة

تبحث الكاتبة عن تأثير استخدام وسيلة البطاقات الومضية في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام.

أ. الخلاصة

من نتيجة البحث السابق، فالكاتبة تستطيع أن يأخذ الخلاصة : إن وسيلة البطاقات الومضية ،يؤثر تأثيرا إيجابيا على نتيجة في حفظ المفردات في مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام. وهذا تستدل بحصول الامتحان من عينة التجريبي وعينة الضابطة بعد استعمال الكاتبة وسيلة البطاقات الومضية في تعليم المفردات نتيجة المرتفعة ١٠٠ ونتيجة المنخفضة ٥٥. لأن النتيجةt_o أكبر من النتيجة t_t يعني **(٢,٤٧٢٧>٨,٠٣< ١,٧٠٣٣)**

ب.المقترحات

بعد إنهاء البحث فقدم الكاتبة بعض الاقتراحات،كما يلي:

١. ترجو الكاتبة من رئيس المدرسة مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية بانامبونج آغام أن يهتموا بعملية تعليم اللغة العربية خصوصا فيما يتعلق بمادة المفردات في تعليم اللغة العربية.

٢. ترجو الكاتبة من مدرّسة اللغة العربية، تجب عليها أن تستعمال وسيلة ،مثل وسيلة البطاقات الومضية وغيرها